

Szállítási szerződés

amely létrejött egyrészről:

a **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** (székhely: 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.; adószám: 15598347-2-41; törzsszám: 598349000, statisztikai számjel: 15598347-8411-312-01; bankszámlaszám: Magyar Államkincstár 10032000-00289782-00000000; képviseli: Dr. Oravecz Márton elnök) mint Megrendelő (a továbbiakban: Megrendelő),
 másrészről:

a **NOACK Magyarország Mezőgazdasági Marketing, Kereskedelmi és Szaktanácsadó Kft.** (székhely: 1118 Budapest, Budaörsi út 131.; adószám: 10807688-2-43; cégjegyzékszám: 01-09-261024; bankszámlaszám: UniCredit Bank Zrt. 10900035-00000002-90270183; képviseli: Herbert Völkerer ügyvezető) mint Szállító (a továbbiakban: Szállító),
 (a továbbiakban együttesen: Felek) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett:

I. Előzmények

1. Megrendelő „Diagnosztikumok beszerzése” tárgyban a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján közösségi eljárásrendben nyílt közbeszerzési eljárást indított, az ajánlati felhívás az EU Hivatalos Lapjában 2012/S 1-001478 nyilvántartási szám alatt került közzétételre.
2. Szállító az 1. pont szerinti közbeszerzési eljárás 16. részének nyertes ajánlattevője lett, megrendelő az eredményhirdetést 2012. április 21-én tartotta meg.

II. A szerződés tárgya, hatálya

- 1.) Megrendelő megrendeli, Szállító az ajánlati felhívás és dokumentáció, valamint az ajánlatában foglaltak alapján vállalja **5000 db vizsgálat + 2000 % / év** mennyiségű bluetongue vírussal (BTV) szembeni ellenanyag kimutatására alkalmas ELISA teszt leszállítását.
- 2.) Felek jelen szerződést annak aláírásától számított egy éves (12 hónapos) határozott időtartamra kötik. Felek a szerződést – egybehangzó írásbeli akaratnyilatkozattal – a szerződés lejártát megelőzően további 48 hónapos (4 éves) időtartammal meghosszabbíthatják, mely – tekintettel az I.1.) pont szerinti közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában és dokumentációjában foglaltakra – nem minősül a Kbt. 303. §-a szerinti szerződésmódosításnak.
- 3.) Szállító a II.2.) pont szerinti diagnosztikumok esetében a tesztek értékeléséhez használható, az ajánlatában meghatározott számítógépes programot biztosít a jelen szerződés időbeli hatálya alatt, melyet Megrendelő IV.1. pontban meghatározott telephelyén köteles telepíteni összesen 15 felhasználó részére hozzáférést biztosítva.

III. Ellenérték, fizetési mód

- 1.) Felek megállapodnak abban, hogy a II.1.) pont szerinti diagnosztikumok ellenértéke **153,45 Ft + ÁFA/vizsgálati hely**. Megrendelő a jelen szerződés időbeli hatálya alatt évente 5000 db vizsgálat mennyiségű diagnosztikumot köteles megrendelni. Az

- ellenértéket Megrendelő magyar forintban fizeti meg, az ellenérték külföldi fizetőeszköz árfolyamához nem köthető.
- 2.) Szállító megrendelésenként állít ki számlát, a teljesítést igazoló jegyzőkönyv, illetve a III.1.) pont szerinti ár alapján. Szállító a számlát két példányban cégszerűen aláírva nyújtja be, és a számlához csatolja a Megrendelő által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv egy eredeti példányát. A számlát a Megrendelő székhelyére kell benyújtani.
 - 3.) Felek rögzítik, hogy az ellenérték tartalmazza a Szállító jelen szerződésből fakadó valamennyi kötelezettségének – azaz az ajánlati felhívásban és dokumentációban előírt valamennyi feladat – szerződésszerű teljesítésével felmerülő költségeit.
 - 4.) Az ellenérték a Megrendelő által ellenjegyzett teljesítésigazolás alapján kiállított számla ellenében, a kiállítástól számított 15 napon belül kerül kifizetésre a Kbt. 305. §-a figyelembe vételével. A Megrendelő által a teljesítésigazolására: Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóság vezetője jogosult.
 - 5.) Késedelmes fizetés esetén a Szállító a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 301/A. § (2) és (3) bekezdéseiben szabályozottak szerint késedelmi kamatra jogosult. A késedelmi kamat számításának utolsó napja a Megrendelő Magyar Államkincstárnál vezetett számlájának megterhelési időpontja.
 - 6.) Felek rögzítik, hogy a szerződés, valamint annak teljesítése az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ának hatálya alá esik.
 - 7.) A Kbt. 305. § (3) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének esetére alkalmazandó beszedési megbízás teljesítésére szóló, a Megrendelő által a pénzforgalmi szolgáltatójának adott hozzájárulás, felhatalmazó levél jelen szerződés mellékletét képezi.
 - 8.) Szállítónak a Kbt. 305. § (3) bekezdés f) pontja alapján a Megrendelő felé tájékoztatási kötelezettsége van.
 - 9.) Ajánlattevő Alvállalkozó igénybe vétele esetén a Kbt. 304. § (3) bekezdésében meghatározott szabályok szerint fizet.

IV. Átvétel, teljesítési igazolás

- 1.) A teljesítés helye a Megrendelő Állategészségügyi Diagnosztikai Igazgatóságának telephelye (1149 Budapest, Tábornok u. 2.). Szállító a II.3.) pont szerinti számítógépes programot Megrendelő 1149 Budapest Tábornok u. 2., 4031 Debrecen, Bornemissza u. 3-7. és 7400 Kaposvár, Cseri út 18. szám alatti telephelyén telepíti.
- 2.) A megrendelés teljesítése a teljesítés helyén történt mennyiségi átvételt követően, a szállítmány tételeit tartalmazó Szállítólevélnek a Megrendelő általi aláírásával és átadás-átvételi jegyzőkönyv kiállításával kerül elismerésre. Szállító köteles feltüntetni a számlán, valamint az átadás-átvételi jegyzőkönyvön az átadott termék szállítási díját és mennyiségét, kiszerezési egységben és egységárban egyaránt megadva.
- 3.) Szállító köteles a rendeltetésszerű használatához szükséges dokumentumokat, igazolásokat magyar nyelven a vonatkozó előírásoknak megfelelően a teljesítéskor Megrendelő részére átadni.

V. A teljesítés

- 1.) A megrendelésről szóló, átadott adatok alapján leszállított termékeket a megadott szállítási címre a Szállító saját szállítási eszközeivel köteles leszállítani. A II.3.) pont szerinti számítógépes programot Szállító az első szállítással egyidejűleg köteles a IV.1.) pont szerinti telephelyeken telepíteni.

- 2.) A Szállító a Megrendelő igényeinek megfelelő ütemezés és mennyiség szerint, az egyedi megrendelések megküldésétől számított 30 napos szállítási határidő mellett köteles teljesíteni. A Szállító a szállítási határidőig köteles a teljesítési helyszínre szállítani a megrendelt árukat. Amennyiben az egyedi megrendelőben megjelölt szállítási határidő munkaszüneti napra esik, úgy Szállító jogosult az e határidőt követő első munkanapon teljesíteni.
- 3.) Szállító köteles a szállítás várható időpontját legalább 24 órával korábban megjelölni Megrendelő számára. Szállító tudomásul veszi, hogy tevékenységét Megrendelő működési rendjére figyelemmel kell végeznie. Szállító köteles úgy időzíteni a szállítás időpontját, hogy az átadás – átvétel munkanapokon 8-16 óra között történjen.
- 4.) Szállító szavatolja, hogy az általa a szerződés keretén belül szállított áruk megfelelnek a tárgyi közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációjának műszaki leírásában, valamint e közbeszerzési eljárás során rögzített követelményeknek és az igényelt minőségi kivitelnek.
- 5.) A szállított termékeknek mentesnek kell lennie mindenfajta olyan hibától, amelyek a Szállító cselekedetéből vagy mulasztásából erednek.
- 6.) Szállító köteles a II.3.) pont szerinti számítógépes programot folyamatosan karbantartani.

VI. Kártérítés, kötbér, meghiúsulás miatti szerződésfelmondás

- 1.) A szerződés időtartama alatt bekövetkező minden olyan körülményről, amely akadályozza a szerződés, vagy annak a határidőben történő teljesítést, a Szállító haladéktalanul köteles írásban értesíteni Megrendelőt, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát.
- 2.) Szállító késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő – a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényeken túl – késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértéke a késedelem beálltától kezdődően késedelmes naponként 50.000,- Ft. Amennyiben Szállító késedelme a 8 napot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal egyoldalúan felmondani.
- 3.) A Szállító hibás teljesítése esetén, Megrendelő hibás teljesítési kötbérre tarthat igényt. Hibás teljesítésnek minősül különösen, ha a leszállított tesztek legalább 6 hónapos szavatossági idővel nem rendelkeznek. A Megrendelő hibás teljesítési kötbérre a hiba bejelentésétől a kifogástalan minőségben történő átadásig jogosult, mértéke ezen időtartam alatt naponként 50.000,- Ft. Amennyiben a Szállító a hibát annak bejelentésétől számított egy héten belül nem javítja ki, az súlyos szerződésszegésnek minősül, amely alapján a Megrendelő jogosult a szerződést azonnali hatállyal egyoldalúan felmondani.
- 4.) A teljesítés Szállító hibájából történő ellehetetlenülése esetén Megrendelő meghiúsulási kötbérre jogosult, melynek alapja a le nem szállított mennyiség nettó értéke, mértéke a le nem szállított mennyiség nettó értékének 30%-a. Szállító meghiúsulási kötbér fizetésére köteles különösen akkor, ha Megrendelő a Szállító hibájából él rendkívüli felmondási jogával.
- 5.) Bármelyik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás) a másik fél súlyos szerződésszegése esetén, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal. Megrendelő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül, ha Szállító a jelen szerződés mellékletét képező felhatalmazó levél szabályszerű alkalmazása ellenére sem kapja meg a részére járó ellenértéket, illetve ha Megrendelő nem biztosítja a szabályszerű átadás-átvétel feltételeit. Az azonnali hatályú felmondás

feltétele, a VI.2.) és 3.) pont szerinti eseteket kivéve, hogy a felmondást közlő fél előzőleg felszólította a másik felet szerződésszegő magatartásának meghatározott időtartam alatt történő megszüntetésére, amely eredménytelenül telt el.

- 6.) Megrendelő a kötbért meghaladó kárát a Ptk. szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
- 7.) Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Megrendelő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Megrendelőt szerződésszegés következményeként megilletik.
- 8.) Megrendelőnek jogában áll az esedékessé váló kötbért a szerződéses árból visszatartani.

VII. A vitás kérdések rendezése

- 1.) A Szállítónak és a Megrendelőnek meg kell tennie mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében felmerült. Minden ezzel kapcsolatos tényről, akadályozó körülményről a Felek kölcsönösen kötelesek egymást írásban tájékoztatni.
- 2.) Ha az érintett Felek az említett közvetlen tárgyalások megkezdésétől számított 30 napon belül nem tudják megoldani a szerződés alapján vagy ezzel összefüggésben keletkezett jogvitájukat, úgy a Polgári Perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény vonatkozó rendelkezései szerint jogosultak igényeiket peres úton rendezni.

VIII. A szerződés módosítása

A Felek a szerződést közös megegyezéssel írásban bármikor módosíthatják a Kbt. 303. §-ában foglaltaknak megfelelően.

IX. Alvállalkozó, közreműködő

A Szállító a jelen szerződés szerinti kötelezettség teljesítésére alvállalkozót, közreműködőt a Kbt. 304. §-a szerint vehet igénybe.

X. Vegyes rendelkezések

- 1.) Amennyiben a Szállító felhagy a szerződés teljesítéséhez szükséges tevékenységével vagy az engedélyét az arra jogosult felfüggeszti, visszavonja, erről köteles a Megrendelőt haladéktalanul tájékoztatni.
- 2.) A szerződés nyelve magyar. A szerződéshez tartozó és a Felek között kicserélendő összes leírás, levelezés és egyéb okmányok magyarul íródnak.
- 3.) Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban (levél, telefax) kell megküldeni az erre a célra szerződésben meghatározott címre, és írásban vissza kell igazolni.
- 4.) Szerződő felek a szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni, egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni. Szerződő felek jelen szerződéssel összefüggésben kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg
Megrendelő részéről szakmai kapcsolattartó:
Dr. Hornyák Ákos laboratóriumi vezető
tel.: +36-20-586-4932; fax: 06-1-222-6069
e-mail: hornyaka@oai.hu

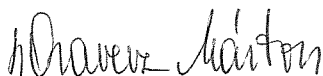
Szállító részéről szakmai kapcsolattartó:
Hermann Zsolt
tel.: 06-1-246-6527; fax: 06-1-246-6930
e-mail: zshermann@noack.hu

- 5.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, a Ptk., a Kbt., az állatbetegségek bejelentésének rendjéről szóló 113/2008. (VIII. 30.) FVM rendelet, illetőleg a vonatkozó hatályos magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak.

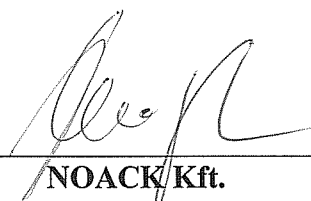
A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás során keletkezett valamennyi dokumentum, így különösen az ajánlati felhívás és dokumentáció, az eljárás során kiadott kiegészítő tájékoztatások, valamint a Szállító ajánlata.

A Felek a jelen szerződést elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 5 eredeti példányban aláírták.

Budapest, 2012. május 2.




Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal
Megrendelő
képviseli
Dr. Oravecz Márton
elnök



NOACK Kft.
Szállító
képviseli
Herbert Völkerer
ügyvezető

NOACK
Magyarország Kft.
H-1118 Budapest, Budaörsi út 131/B. fsz. 1-2.
Tel.: 246-6527 Fax: 246-6930
Adószám: 10807688-2-43
2

Pénzügyileg ellenjegyzem:



Fekete László
gazdasági elnökhelyettes

Melléklet: Felhatalmazó levél

Kincstári ügyfél iktatószáma: 03.2/9-18/2012.

Felhatalmazó levél

Tisztelt Magyar Államkincstár (1139 Budapest, Váci út 71.)!

(Számlavezető neve, címe)

Alulírott megbízom/megbízuk Önöket az alábbi megjelölt fizetési számlánk terhére az alább megnevezett kedvezményezett által benyújtott beszédési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal ÁHT azonosító: 273567 KTK: 131
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	10032000-00289782-00000000
Kedvezményezett neve:	NOACK Magyarország Mezőgazdasági Marketing, Kereskedelmi és Szaktanácsadó Kft.
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	UniCredit Bank Zrt. 10900035-00000002-90270183

A felhatalmazás időtartama 2012.év május hó 2. naptól 2013.év május hó 1. napig*, visszavonásig*.

- a) ~~a beszédési megbízáshoz okiratot nem kell csatolni.*~~
 b) a beszédési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni*:
az okiratok megnevezése: teljesítési igazolás, kiállított számla másolata

További feltételek*::

- a) ~~nem kerülnek meghatározásra~~
 b) ~~beszédési megbízásonkénti felső értékhatar a teljesítés pénznemétől függően:~~
~~.....Ft~~
~~.....devizanem ISO kódja*~~
 c) benyújtási gyakoriság: évi (pl. napi, havi, évi)
 d) fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 30 nap
 e) a felhatalmazás csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

Dátum: 2012. május 1.

Fizető fél számlatulajdonos aláírása a Kincstárnál bejelentett módon

„Aláírás rendben“

A felhatalmazás kincstári nyilvántartási száma: API-32-2759/2012. 2.

Dátum 2012. MÁJ. 03.



*a nem kívánt rész törölendő

